

2003 – 4th Quarter Newsletter



The Western North Carolina Dulcimer Collective is a member-supported group of players of mountain and hammered dulcimers, and those who enjoy listening to dulcimers and/or playing other traditional instruments with them. The group meets once per month to share tunes and information. Dues are \$5.00 per year payable to *WNCDC* – Mail checks to Carl Cochrane, 12 Pheasant Dr, Asheville, NC 28803.

**DULCIMER CLUB NEWS**

**MONTHLY TUNES:** We'll start out easy in October, with "It Rained a Mist" – another children's tune from Ruth Crawford Seeger's "American Folk Songs for Children." She says this one's from Virginia. For November, "Drifting Too Far From The Shore" – a tune someone on the EverythingDulcimer.com discussion list asked about, and I thought it sounded pretty good on the dulcimer. (The pdf on the website has three pages – this and a two-page version with the lyrics.) A tougher one for December, but a pretty one. "Blind Mary" is by the Irish harpist of about 300 years ago, Turlough O'Carolan. Pay attention to the dashes for the timing, and hopefully it'll fall into place. (And it should be played slowly, anyway!) The Christmas tune is "Arrú Niño" – a *Villancito* or Christmas carol from Chile. They're poems from the countryside, as opposed to religious tunes from the churches.

I hope you enjoy all of this quarter's tunes!

(I had folks asking me about an updated membership list. Since we have a Christmas tune this quarter, we're at our page limit without paying extra postage. I'll put one in the next issue, but if you'd like one before then, I can email or mail you one.)

**"LEARNING CD'S":** Our fifth "Tune Learning" CD (2002-03) will soon be available, joining '94-'95, '96-'97, '98-'99 and '00-'01. For the latest on the whole series, check the website at <http://www.EverythingDulcimer.com/wncdc>. Remember, they're only \$3.50 each at the club meetings, or \$5.00 with shipping. (To ship more than one together, it's \$5.00 for the first and \$4.00 for each after that. \$5/1, \$9/2, \$13/3, \$17/4 etc.)

**SONG REVIEW SCHEDULE**

October:	Amser / Time	(3 <sup>rd</sup> Quarter, 1992)
	The Atholl Gathering	(3 <sup>rd</sup> Quarter, 1993)
	Away to Rio	(1 <sup>st</sup> Quarter, 1992)
November:	Brady	(1 <sup>st</sup> Quarter, 1993)
	Careless Love	(2 <sup>nd</sup> Quarter, 1991)
	Come, Let Us Be Joyful	(1 <sup>st</sup> Quarter, 1991)
December:	Margaret Ann Robertson	(4 <sup>th</sup> Quarter, 1994)
	Once / Pa'am Achat	(1 <sup>st</sup> Quarter, 1991)
	A Railroader for Me	(2 <sup>nd</sup> Quarter, 1993)

# It Rained a Mist

1. It rained a mist, It rained a mist,  
It rained all over the town, town, town,  
It rained all over the town.
2. And all the boys went out to play  
A-tossing their ball around, round, round,  
A-tossing their ball around.
3. At first they tossed their ball too low,  
And then they tossed it too high, high, high,  
And then they tossed it too high.

*(Improvise objects it rains or snows over)*

# Drifting Too Far From The Shore

1. Out on the perilous deep  
Where danger silently creeps,  
And storms so violently sweeping,  
You're drifting too far from the shore.
2. You're drifting too far from the shore,  
You're drifting too far from the shore,  
Come to Jesus today, let Him show you the way,  
You're drifting too far from the shore.
3. Today the tempest rose high  
And clouds o'ershadow the sky,  
Sure death is hovering nigh,  
You're drifting too far from the shore.
4. You're drifting too far from the shore,  
You're drifting too far from the shore,  
Come to Jesus today, let Him show you the way,  
You're drifting too far from the shore.
5. Why meet a terrible fate?  
Mercies abundantly wait,  
Turn back before it's too late,  
You're drifting too far from the shore.
6. You're drifting too far from the shore,  
You're drifting too far from the shore,  
Come to Jesus today, let Him show you the way,  
You're drifting too far from the shore.

# Arrú Niño

*(Estrillo - Chorus)*

- Arrú arrú mi Niño  
arrú arrú sin par  
/ ojitos de lucero  
boquita de coral /
- 1° Vamos presurosos  
allá a presentarnos  
a este tierno Niño  
que hoy viene a salvarnos.
  - 2° Todos los pastores  
con que admiración  
deseando a quien ver  
aquí a este primor.
  - 3° Dicen que del cielo  
miel ha de llover  
miel sobre viñuelas  
que es la dulce miel.
  - 4° El buey y el jumento  
da al Niño el calor  
para que no sienta  
del frío el rigor.
  - 5° No llores mi Niño  
niño sin igual  
dentro de las pajas  
chorros de cristal.
  - 6° Niño de jazmines  
rosas de azucenas  
Niño de los niños  
del que es más lindo.
  - 7° Allá está su pesebre  
con que devoción  
adorando al Niño  
como que es su Dios.
  - 8° Allá está su madre  
con que admiración  
todo está inflamado  
del divino amor.
  - 9° Porque en esta noche  
ama vuestro alivio  
presente en las pajas  
a este hermoso Niño.
  - 10° Échanos mi Niño  
vuestra bendición  
para que alcancemos  
de Dios el perdón.

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

Arrangement: Steve Smith

D

Notes	F#	A	-	F#	D	-	F#	A	-	F#
D-A-dd	0	0		0	0		0	0		0
	0	0		0	0		0	0		0
	2	4	-	2	0	-	2	4	-	2
D-A-AA	0	0		0	0		0	0		0
	0	0		0	0		0	0		0
	5	7	-	5	3	-	5	7	-	5

G A7

Notes	D	-	D	B	-	A	G	F#	E
D-A-dd	0		0	3		3	1	1	1
	0		0	3		3	0	0	0
	0	-	0	5	-	4	3	2	1
D-A-AA	0		0	5		5	4	4	4
	0		0	6		6	4	4	4
	3	-	3	8	-	7	7	5	4

D G

Notes	D	-	E	F#	-	D	D	B	A
D-A-dd	0		0	0		0	3	3	3
	0		0	0		0	3	3	3
	0	-	1	2	-	0	0	5	4
D-A-AA	0		0	0		0	3	5	5
	0		0	0		0	3	6	6
	3	-	4	5	-	3	3	8	7

A7 D

Notes	G	F#	E	D	-	-	-	-
D-A-dd	1	1	1	0				
	0	0	0	0				
	3	2	1	0	-	-	-	-
D-A-AA	4	4	4	0				
	4	4	4	0				
	6	5	4	3	-	-	-	-

⇒ NOVEMBER '03 ⇐ *Drifting Too Far From The Shore*

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

M.D. Arr: Steve Smith

	D		A		D		A		D		
	F#E	F# - D	E F# G	F# - E	D - D	E - E	F#F#- E	D - DB	A -		
D	0 0	0 0	1 1 1	0 0	0 0	1 1	1 1 1	0 0 0	0	0 0	0
A	0 0	0 0	0 0 0	0 0	0 0	0 0	0 0 0	0 0 0	0	0 1	0
dd	2 1	2 - 0	1 2 3	2 - 1	0 - 0	1 - 1	2 2 - 1	0 - 0			
D	0 0	0 0	4 4 4	0 0	0 0	4 4	4 4 4	0 0 0	0	0 0	0
A	0 0	0 0	0 0 0	0 0	0 0	0 0	0 0 0	0 0 0	0	0 0	0
AA	5 4	5 - 3	4 5 6	5 - 4	3 - 3	4 - 4	5 5 - 4	3 - 3 1			0 -

	D		G		Em		D		A		D	
	F#	F# - F#	D E F#	G - F#	E - GF#	F#F#- G	F# - C#E	D -				
D	0 0	0 0	0 0 0	0 0	1 1 1	0 0 0	1 1 1	0				
A	0 0	0 0	0 0 0	1 1	1 1 1	0 0 0	2 2 2	0				
dd	2 2	2 - 2	0 1 2	3 - 2	1 - 3 2	2 2 - 3	2 - 1	0 - -				
D	0 0	0 0	0 0 0	5 5	5 5 5	0 0 0	4 4 4	0				
A	0 0	0 0	0 0 0	4 4	4 4 4	0 0 0	0 0 0	0				
AA	5 5	5 - 5	3 4 5	6 - 5	4 - 6 5	5 5 - 6	5 - 2 4	3 - -				

Chorus

	G		D		A		D		
	G	GG - G	D - ED	F# - F#E	D - F#	F#E - E	C# - F#D	F# - E	D -
D	0 0	0 0	3 3 3	0 0	0 0	1 1 1	1 1 1	0 0 0	0
A	0 1	1 1 1	1 1 1	0 0	0 0	0 0 0	2 2 2	0 0 0	0
dd	3 3	3 3 - 3	0 - 1 0	2 - 2 1	0 - 2	2 1 - 1	- 2 0	2 - 1	0 -
D	0 0	0 0	0 0 0	0 0	0 0	4 4 4	4 4 4	0 0 0	0
A	0 3	3 3 3	1 1 1	0 0	0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0
AA	6 6	6 6 - 6	3 - 4 3	5 - 5 4	3 - 5	5 4 - 4	2 - 5 3	5 - 4	3 -

	D		G		D		A		D	
	DE	F#F#F#	A - F#G	A B A	G - F#	E - GF#	GF#- G	F#C#- DE	D -	
D	0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0	0 0 0	0 0 0	1 1 1 1	0	
A	0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	1 1	1 1 1	0 0 0	2 2 2 2	0	
dd	0 1	2 2 2	- 2 3	4 5 4	3 - 2	1 - 3 2	3 2 - 3	2 - 0 1	0 - -	- -
D	0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0	0 0 0	0 0 0	4 4 4 4	0	
A	0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	3 3	3 3 3	0 0 0	0 0 0 0	0	
AA	3 4	5 5 5	0 - 5 6	7 8 7	6 - 5	4 - 6 5	6 5 - 6	5 2 - 3 4	3 - -	- -



⇒ CHRISTMAS '03 ⇐

*Arrú Niño*

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

M.D. Arr: Steve Smith

		D		A7			D			
	ú,	arr-	ú,	mi	Ni-	ño,				
Notes	A	D	F#	E	G	F#	D			
D	0	0	0	1	1	0	0			
A	0	0	0	0	0	0	0			
dd	0	0	2	1	3	2	0			
D	0	0	0	4	4	0	0			
A	0	0	0	0	0	0	0			
AA	0	3	5	4	6	5	3			

	A7			D			
	ú,	arr-	ú,	sin	par.		
Notes	D	C#	E	G	E	D	
D	0	1	1	1	1	0	
A	0	2	2	2	2	0	
dd	0		1	3	1	0	
D	0	4	4	4	4	0	
A	0	0	0	0	0	0	
AA	3	2	4	6	4	3	

	G	D		G	D			
	O-	ji-	tos	de	lu-	cer-	o,	
Notes	B	A	A	B	A	F#	D	
D	3	2	2	3	3	0	0	
A	3	3	3	3	3	0	0	
dd	5	4	4	5	4	2	0	
D	0	0	0	0	0	0	0	
A	0	5	5	6	6	0	0	
AA	8	7	7	8	7	5	3	

	A7			D			
	Bo-	qui-	ta	de	co-	ral.	
Notes	D	C#	E	G	E	D	
D	0	1	1	1	1	0	
A	0	2	2	2	2	0	
dd	0		1	3	1	0	
D	0	4	4	4	4	0	
A	0	0	0	0	0	0	
AA	3	2	4	6	4	3	

## MEETING DATES

October 12, 2003 - Regular Meeting  
November 9, 2003 - Regular Meeting  
December 14, 2003 - Regular Meeting

## MEETING LOCATION/TIME

Second Sunday of each month from 2:30-5:00 at  
The Folk Art Center Upstairs Gallery, Blue Ridge Parkway,  
Asheville

The Folk Art Center is located on the Blue Ridge Parkway at Milepost 382, about 1/2 mile North of US 70, just East of Asheville. Take I-40 Exit 55 to Highway 70, then left to the Parkway, or take I-240 Exit 7 and go East on Highway 70 to the Parkway. The Club meets in the upstairs gallery, across from the top of the ramp as you enter the Folk Art Center.

Handicapped Access is available: From Highway 70, go West from the Parkway just past the VA Medical Center to Riceville Road. Go to the Folk Art Center Service Entrance. A ramp leads to a second floor entrance next to where we set up.

---

<http://www.EverythingDulcimer.com/wncdc>

---



Western North Carolina  
Dulcimer Collective  
c/o Steve Smith  
607 East Blue Ridge Road  
East Flat Rock, NC 28726